



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 <b>ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE</b></p> <p>2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles<br/><b>Directive 94/9/CE</b></p> <p>3 Numéro de l'attestation CE de type<br/><b>LCIE 00 ATEX 6034 X</b></p> <p>4 Appareil ou système de protection<br/>Module de traitement logique<br/>Type : NAEV 30</p> <p>5 Demandeur :           A Puissance 3</p> <p>6 Adresse :               ZA de Mijelane<br/>33650 SAUCATS France</p> <p>7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.</p> <p>8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 26 976 010.</p> <p>9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :</p> <p>- EN 50014 (1997) - NF EN 50014 (1999)<br/>- EN 50020 (1994) - NF EN 50020 (1995)</p> <p>10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.</p> <p>11 La présente attestation d'examen CE de type porte uniquement sur la conception, l'examen et l'essai de l'équipement ou du système de protection spécifié conformément à la directive 94/9/CE.<br/>Toutes autres exigences de la Directive sont applicables au procédé de fabrication et de livraison de cet équipement ou système de protection. Ces derniers ne sont pas couverts par la présente attestation.</p> <p>12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :</p> <p> I/II (M1)/(1) G/D<br/>[EEx ia] I/II C</p> | <p>1 <b>EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE</b></p> <p>2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres<br/><b>Directive 94/9/CE</b></p> <p>3 EC type Examination Certificate number<br/><b>LCIE 00 ATEX 6034 X</b></p> <p>4 Equipment or Protective system<br/>Logic processing module<br/>Type : NAEV 30</p> <p>5 Applicant :            A Puissance 3</p> <p>6 Address :              ZA de Mijelane<br/>33650 SAUCATS France</p> <p>7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.</p> <p>8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive.<br/>The examination and test results are recorded in confidential report No 26 976 010.</p> <p>9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :</p> <p>- EN 50014 (1997) - NF EN 50014 (1999)<br/>- EN 50020 (1994) - NF EN 50020 (1995)</p> <p>10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.</p> <p>11 This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC.<br/>Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.</p> <p>12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :</p> <p> I/II (M1)/(1) G/D<br/>[EEx ia] I/II C</p> |
|---|---|

Fontenay-aux-Roses, le 8 février 2001

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

Par délégation  
Michel BRÉNON  
Directeur adjoint  
à la Certification

page 1/4  
A

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

■ LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60

(A1) **ANNEXE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**LCIE 00 ATEX 6034 X**

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

Module de traitement logique comportant :

- une fonction d'excitation de récepteurs à sécurité intrinsèque ;
- une fonction de conditionnement des détecteurs de proximité ou de contacts placés en zone dangereuse.

Le marquage sera le suivant :


A Puissance 3

Adresse : ...

Type : NAEV 30 (\*)

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

 I/II (M1)/(1) G/D (\*\*)

LCIE 00 ATEX 6034 X

[EEEx ia] I/II C

(\*) Complété par un des modèles décrit dans le dossier technique n° 001201GD02 Rév. 0 du 01/12/2000.

(\*\*) Les lettres G et D concernent les matériels situés en zone dangereuse tels qu'indiqués en (A5).

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système de qualité (0081 pour le LCIE).

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° 001201GD02 Rév. 0 du 01/12/2000.  
Ce document comprend 30 rubriques (106 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

L'appareil est un matériel associé de sécurité intrinsèque.

Il ne doit pas être placé en atmosphères explosibles.

Les connecteurs A, B, C, D ne doivent être raccordés qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque ou conformes au paragraphe 5.4 de la norme EN 50020 ; ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

Température ambiante d'utilisation : de - 20 °C à + 60 °C.

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**LCIE 00 ATEX 6034 X**

(A3) Description of Equipment or protective system

Logic processing module made up of :

- one excitation function of intrinsically safe reception ;
- one conditioning function of the proximity detectors or contacts used in hazardous area.

The marking will be the following :


A Puissance 3

Address : ...

Type : NAEV 30 (\*)

Serial number : ...

Year of construction : ...

 I/II (M1)/(1) G/D (\*\*)

LCIE 00 ATEX 6034 X

[EEEx ia] I/II C

(\*) Completed by one of the models described in the technical file n° 001201GD02 Rev. 0 issued 01/12/2000.

(\*\*) The G and D letters concern the equipment used in hazardous area such as indicated in (A5).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the quality system (0081 for LCIE).

(A4) Descriptive documents :

Technical file n° 001201GD02 Rev. 0 issued 01/12/2000.  
This file includes 30 items (106 pages).

(A5) Special conditions for safe use

The apparatus is an intrinsically safe associated material.

It must not be installed in potentially explosive atmospheres.

The A, B, C, D terminal blocks must only be connected to an IS certified material or to a material which complies with 5.4 paragraph of the EN 50020 standard ; these associations must be compatible as far as intrinsic safety is concerned.

Operating ambient temperature : from - 20 °C to + 60 °C.



(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 00 ATEX 6034 X (suite)

LCIE 00 ATEX 6034 X (continued)

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Modèle/Model	U <sub>o</sub> (V)	I <sub>o</sub> (mA)	P <sub>o</sub> (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)	U <sub>o</sub> (V)	I <sub>o</sub> (mA)	P <sub>o</sub> (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)
<b>Entrées/Sorties/Input/Output</b>	<b>Connecteur C/C Terminal block</b>							<b>Connecteur A-B/A-B Terminal blocks</b>						
NAEV30-DI2NDO1B-...	26	86	560	90	5	770	15	10	11	27.5	3000	200	20000	500
NAEV30-DI2NDO1C-...	26	95	760	120	5	450	12	10	11	27.5	3000	200	20000	500
NAEV30-DI2NDO1D-...	26	28	260	90	35	770	150	10	11	27.5	3000	200	20000	500
NAEV30-DI2HDO1B-...	26	86	560	90	5	770	15	10	11	27.5	3000	200	20000	500
NAEV30-DI2HDO1C-...	26	95	760	120	5	450	12	10	11	27.5	3000	200	20000	500
NAEV30-DI2HDO1D-...	26	28	260	90	35	770	150	10	11	27.5	3000	200	20000	500

Entrées/Sorties/Input/Output	Connecteur C/C Terminal block							Connecteur A-B (1 commun pour les 2 voies)/ A-B Terminal blocks (1 common for 2 channels)						
NAEV30-DI2NDO1B-...	26	86	560	90	5	770	15	10	11	27.5	3000	75	20000	280
NAEV30-DI2NDO1C-...	26	95	760	120	5	450	12	10	11	27.5	3000	75	20000	280
NAEV30-DI2NDO1D-...	26	28	260	90	35	770	150	10	11	27.5	3000	75	20000	280
NAEV30-DI2HDO1B-...	26	86	560	90	5	770	15	10	11	27.5	3000	75	20000	280
NAEV30-DI2HDO1C-...	26	95	760	120	5	450	12	10	11	27.5	3000	75	20000	280
NAEV30-DI2HDO1D-...	26	28	260	90	35	770	150	10	11	27.5	3000	75	20000	280

Entrées/Input	Connecteurs A-B (2 voies) ou A-B-C-D (4 voies)/ A-B (2 channels) or A-B-C-D (4 channels) Terminal blocks							Connecteurs A-B (2 voies) ou A-B-C-D (4 voies) avec 1 commun/ A-B (2 channels) or A-B-C-D (4 channels) Terminal blocks with 1 common						
NAEV30-DI2N-...	10	11	27.5	3000	200	20000	500	10	11	27.5	3000	60	20000	250
NAEV30-DI2H-...	10	11	27.5	3000	200	20000	500	10	11	27.5	3000	60	20000	250
NAEV30-DI4C-...	10	22	55	3000	60	20000	250	10	22	55	3000	5	20000	20
NAEV30-DI4N-...	10	11	27.5	3000	200	20000	500	10	11	27.5	3000	60	20000	250

Sorties/Output	Connecteur C (1 voie) ou C-D (2voies) ou A-B-C-D (4 voies)/ C (1 channel) or C-D (2 channels) or A-B-C-D (4 channels) Terminal blocks							Connecteurs A-B-C-D (4 voies) avec 1 commun/ A-B-C-D (4 channels) Terminal blocks with 1 common						
NAEV30-DO1A-...	26	169	1300	200	0.5	300	5	Pas de commun possible sur ces modèles/ No possible common for these models						
NAEV30-DO2B-...	26	86	560	90	5	770	15							
NAEV30-DO2C-...	26	95	760	120	5	450	12							
NAEV30-DO2D-...	26	28	260	90	35	770	15							
NAEV30-DO4H-...	26.3	102	670	97	3	740	25							
NAEV30-DO4L-...	26.3	31	200	97	22	740	130	26.3	31	200	97	2.5	740	10



(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 00 ATEX 6034 X (suite)

Vérifications et épreuves individuelles :

Soit conformément à la norme CEI 742 en vigueur soit conformément à la norme EN 50020.

EN 50020 :

Essai de rigidité diélectrique du transformateur T1 pendant une minute, sous une tension sinusoïdale de 50 Hz.

- a) d'une valeur efficace égale à 2 500 volts entre les enroulements primaires et les enroulements secondaires.
- b) d'une valeur efficace égale à 1 000 volts entre les enroulements réunis entre eux et le noyau magnétique ou l'écran.
- c) d'une valeur efficace égale à 1 500 volts entre les enroulements secondaires.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

La conception du matériel satisfait aux normes européennes EN 50014 (troisième édition) et EN 50020 (seconde édition).

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 00 ATEX 6034 X (continued)

Individual examinations and tests :

Either according to the standard in effect IEC 742 or according to the standard EN 50020.

EN 50020 :

Dielectric strength test of T1 transformer during 1 minute, with a sine-shaped voltage at 50 Hz of :

- a) 2.500 V r.m.s. between the primary windings and the secondary windings which are interconnected to each other.
- b) 1.000 V r.m.s. between the interconnected windings and the magnetic core or the screen.
- c) 1.500 V r.m.s. between the secondary windings.

(A6) Essential Health and Safety Requirements

The design of the equipment complies to European Standards EN 50014 (third edition) and EN 50020 (second edition).



(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 00 ATEX 6034 X du 8 février 2001**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 00 ATEX 6034 X dated February 8,  
2001**

**AVENANT LCIE 00 ATEX 6034 X/01**

**VARIATION LCIE 00 ATEX 6034 X/01**

(A2) **DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU  
SYSTÈME DE PROTECTION :**

Module de traitement logique  
Type : NAEV30  
Construit par : A Puissance 3

(A2) **NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Logic-processing module  
Type : NAEV30  
Manufactured by : A Puissance 3

(A3) **OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE  
L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Création de modèles.

NAEV30 - DI2NDO1L - C024  
NAEV30 - DI2NDO1H - C024  
NAEV30 - DI2HDO1L - C024  
NAEV30 - DI2HDO1H - C024  
NAEV30 - DI2NAP - C024  
NAEV30 - DI2ND - C024  
NAEV30 - DI2ND - A....  
NAEV30 - DO1H - C024  
NAEV30 - DO2H - C024

Marquage :

Inchangé.

Complété par un des modèles décrit dans le dossier  
technique N° 001201GD02 Rév. 3 du 11/12/2001.

(A3) **SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF  
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Models creation.

NAEV30 - DI2NDO1L - C024  
NAEV30 - DI2NDO1H - C024  
NAEV30 - DI2HDO1L - C024  
NAEV30 - DI2HDO1H - C024  
NAEV30 - DI2NAP - C024  
NAEV30 - DI2ND - C024  
NAEV30 - DI2ND - A....  
NAEV30 - DO1H - C024  
NAEV30 - DO2H - C024

Marking :

Unchanged.

Completed by one of the models described in the Technical  
file N° 001201GD02 Rev. 3 issued 11/12/2001.

(A4) **DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Dossier technique n° 001201GD02 Rév. 3  
du 11/12/2001.  
Ce dossier comprend 23 rubriques (70 pages).

(A4) **DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Technical file n° 001201GD02 Rev. 3  
dated 11/12/2001.  
This file includes 23 items (70 pages).

(A5) **CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION  
SÛRE :**

Complétées ainsi :

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection  
concernés :

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Completed as follows :

Specific parameters of the model(s) of protection  
concerned :

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only to the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

**LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES**

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 15 745 984 euros - RCS Nanterre B 408 363 174

33, avenue du Général Leclerc - BP n° 8 - F 92266 FONTENAY-AUX-ROSES CEDEX - Tél. : +33 1 40 95 60 60



(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 00 ATEX 6034 X du 8 février 2001

(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 00 ATEX 6034 X dated February 8,  
2001

AVENANT LCIE 00 ATEX 6034 X/01

VARIATION LCIE 00 ATEX 6034 X/01

	Paramètres électriques des entrées/ Inputs electrical parameters							Paramètres électriques des sorties/ Outputs electrical parameters						
	U <sub>o</sub> (V)	I <sub>o</sub> (mA)	P <sub>o</sub> (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)	U <sub>o</sub> (V)	I <sub>o</sub> (mA)	P <sub>o</sub> (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)
Modèles Entrées/ Inputs models	Connecteurs A et B/ A and B terminal blocks													
NAEV30 - DI2ND - ...	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500							
NAEV30 - DI2NAP - C024	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500							
Modèles Sorties/ Outputs models								Connecteurs A et B ou connecteur A/ A and B terminal blocks or A terminal block						
NAEV30 - DO1H - C024								26.3	102	670	97	3	740	25
NAEV30 - DO2H - C024								26.3	102	670	97	3	740	25
Modèles Entrées/Sorties Inputs/Outputs models	Connecteurs A et B/ A and B Terminals blocks							Connecteur C/ C terminal block						
NAEV30 - DI2NDO1L - C024	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500	26.3	31	200	97	22	740	130
NAEV30 - DI2NDO1H - C024	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500	26.3	102	670	97	3	740	25
NAEV30 - DI2HDO1L - C024	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500	26.3	31	200	97	22	740	130
NAEV30 - DI2HDO1H - C024	10	11	27.5	3 000	200	20 000	500	26.3	102	670	97	3	740	25

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI  
CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY  
REQUIREMENTS :

Inchangées.

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 16 janvier 2002

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the certification body

**Jean-Pierre GOMEL**  
Président et directeur général

Timbre sec/dry seal

Page 2/2  
B

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



**LCIE**

**(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 00 ATEX 6034X du 8 février 2001**

**(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 00 ATEX 6034X dated February 8<sup>th</sup>,  
2001**

**AVENANT 00 ATEX 6034X/02**

**VARIATION 00 ATEX 6034X/02**

**(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU  
SYSTEME DE PROTECTION :**

**(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Module de traitement logique  
Type : NAEV30  
Construit par A Puissance 3

Logic-processing module  
Type : NAEV30  
Manufactured by A Puissance 3

**(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE  
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :**

**(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF  
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :**

Possibilité de changement désignation

Possibility to change the designation :

NAEV30	NY3
NAEV30-DI2N-C024-0	NY320N2RB1
NAEV30-DI4N-C024-0	NY340N4RB1
NAEV30-DI2NDO1L-C024-0	NY321L2RB1
NAEV30-DI2HDO1L-C024-0	NY321L1RB1
NAEV30-DI2NDO1H-C024-0	NY321H2RB1
NAEV30-DI2HDO1H-C024-0	NY321H1RB1
NAEV30-DO2L-C024-0	NY302L0NB1
NAEV30-DO2H-C024-0	NY302H0NB1
NAEV30-DO4L-C024-0	NY304L0NB1
NAEV30-DO4H-C024-0	NY304H0NB1

Marquage:

Marking:

Inchangé, excepté pour le type qui peut être changé.

Unchanged, excepted for the type which can be changed.

**(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

**(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :**

Lettre A Puissance 3 du 15/07/2004 (1 page).

Letter from A Puissance 3 dated 15/07/2004 (1 page).

**(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION  
SURE :**

**(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

Inchangées.

Unchanged.

Complétées par le tableau de la page suivante.

Completed by the table of following page.

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

Page 1/3

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société Anonyme
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	au capital de 15 745 984 €
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	



**LCIE**

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**  
**LCIE 00 ATEX 6034X du 8 février 2001**

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
**LCIE 00 ATEX 6034X dated February 8<sup>th</sup>, 2001**

**AVENANT 00 ATEX 6034X/02**

**VARIATION 00 ATEX 6034X/02**

(A5) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION**  
**SURE (suite) :**

(A5) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE (continued) :**

	Paramètres électriques des entrées/ <i>Inputs electrical parameters</i>							Paramètres électriques des sorties / <i>Outputs electrical parameters</i>						
	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co - IIC (nF)	Lo - IIC (mH)	Co - IIB (nF)	Lo - IIB (mH)
<b>Modèles Entrées/ <i>Inputs models</i></b>	<b>Connecteurs A et B/ <i>A and B terminal blocks</i></b>													
NY320N...	10	11	27.5	3000	200	20000	500							
NY340N...	10	11	27.5	3000	200	20000	500							
	<b>Connecteurs A et B avec 1 commun/ <i>A and B terminal blocks with 1 common</i></b>													
NY320N...	10	11	27.5	3000	75	20000	280							
NY340N...	10	11	27.5	3000	75	20000	280							
<b>Modèles Sorties/ <i>Outputs models</i></b>								<b>Connecteurs A-C (2 voies) ou connecteurs A-B-C-D (4 voies)/ <i>A-C terminal blocks or A-B-C-D terminal blocks</i></b>						
NY302L... ou NY304L...								26.3	31	200	97	22	740	130
NY302H... ou NY304H...								26.3	102	670	97	3	740	25
								<b>Connecteurs A-C (2 voies) ou connecteurs A-B-C-D (4 voies) avec 1 commun/ <i>A-C terminal blocks or A-B-C-D terminal blocks with 1 common</i></b>						
NY302L... ou NY304L...								26.3	31	200	97	2.5	740	10
NY302H... ou NY304H...								<b>Pas de commun possible sur ces modèles / <i>No possible common for these models</i></b>						
<b>Modèles Entrées/Sorties <i>Inputs/Outputs models</i></b>	<b>Connecteurs A et B/ <i>A and B terminal blocks</i></b>							<b>Connecteur C/ <i>C terminal block</i></b>						
NY321L...	10	11	27.5	3000	200	20000	500	26.3	31	200	97	22	740	130
NY321H...	10	11	27.5	3000	200	20000	500	26.3	102	670	97	3	740	25
	<b>Connecteurs A et B avec 1 commun/ <i>A and B terminal blocks with 1 common</i></b>							<b>Connecteur C/ <i>C terminal block</i></b>						
NY321L...	10	11	27.5	3000	75	20000	280	26.3	31	200	97	22	740	130
NY321H...	10	11	27.5	3000	75	20000	280	26.3	102	670	97	3	740	25

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
 The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.





**LCIE**

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE  
LCIE 00 ATEX 6034X du 8 février 2001**

**AVENANT 00 ATEX 6034X/02 (suite)**

(A6) **EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI  
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :**

Inchangées.

Vérifications et épreuves individuelles :

Inchangées.

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE  
LCIE 00 ATEX 6034X dated February 8<sup>th</sup>,  
2001**

**VARIATION 00 ATEX 6034X/02 (continued)**

(A6) **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :**

Unchanged.

Individual examinations and tests :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 12 août 2004

Le Directeur de l'organisme certificateur  
Manager of the Certification body

Timbre sec/Dry seal

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

Page 3/3



## LCIE

### 1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :  
LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

4 Appareil ou système de protection :  
Module de traitement logique  
Type : NAEV30...

5 Demandeur : A PUISSANCE 3

### 15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

- Adjonction des types suivants :

NAEV30-DO.-P/MIC  
NAEV30-DO.-0/CSI  
NAEV30-BSI-C024-YT-SP  
NAEV30-YTED-C024-0  
NAEV30-NOMAD-C024

- Définition des paramètres électriques C et L pour les modèles NAEV30-DI... et NAEV30-...DO... en fonction des conditions de câblage avec ou sans commun sur les sorties.

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2004) et EN 61241-11 (2006).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 80816/570050.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Complétés comme suit pour les nouveaux types et pour les modèles NAEV30-DI... et NAEV30-...DO...

Inchangés pour les autres types.

Paramètres électriques pour les modèles NAEV30-DI... (entrées logiques) :

#### Sans commun entre voies / without common between channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DI.N-...	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
DI2NAP-...	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
DI2ND-...	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
DI2H-...	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
DI.C-...	10	22	55	3000	60	20000	220	100000	450

#### Avec un commun pour 2 voies / with a common for 2 channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DI.N-...	10	11	27,5	3000	60	20000	220	100000	450
DI2NAP-...	10	11	27,5	3000	60	20000	220	100000	450
DI2ND-...	10	11	27,5	3000	60	20000	220	100000	450
DI2H-...	10	11	27,5	3000	60	20000	220	100000	450
DI.C-...	10	22	55	3000	18	20000	68	100000	140

### 1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number :  
LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

4 Equipment or protective system :  
Logic processing module  
Type : NAEV30...

5 Applicant : A PUISSANCE 3

### 15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

- Adding following types :

NAEV30-DO.-P/MIC  
NAEV30-DO.-0/CSI  
NAEV30-BSI-C024-YT-SP  
NAEV30-YTED-C024-0  
NAEV30-NOMAD-C024

- Definition of the C and L electrical parameters for models NAEV30-DI... and NAEV30-...DO... in function of connecting wiring with or without common on the outputs.

- Normative update according to standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2004) and EN 61241-11 (2006).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 80816/570050.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Completed as follow for the new types and for the models NAEV30-DI... and NAEV30-...DO...

Unchanged for all the other types.

Electrical parameters for models NAEV30-DI... (digital inputs) :

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (continued)

Paramètres électriques pour les modèles NAEV30-DI... (entrées logiques) (suite) :

Electrical parameters for models NAEV30-DI... (digital inputs) (continued) :

Avec un commun pour 4 voies / with a common for 4 channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DI4N-...	10	11	27,5	3000	18	20000	68	100000	140
DI4C-...	10	22	55	3000	4	20000	15	100000	33

Paramètres électriques pour les modèles NAEV30-DO... (sorties logiques) :

Electrical parameters for models NAEV30-DO... (digital outputs) :

Sans commun entre voies / without common between channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DO2B-A...	26	86	560	99	4	770	15	2600	33
DO2C-A...	26	95	760	68	3,5	569	13	1850	26
DO2D-A...	26	28	260	38	30	347	120	1100	240
DO.H-C024	26,3	102	670	97	3	740	12	2510	25
DO.L-C024	26,3	31	200	97	30	740	120	2510	240

Avec un commun pour 2 voies / with a common for 2 channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DO2B-A...	26	86	560	99	0,4	770	5	2600	10
DO2C-A...	26	95	760	Non / no	Non / no	569	4	1850	8
DO2D-A...	26	28	260	38	10	347	40	1100	80
DO.H-C024	26,3	102	670	Non / no	Non / no	740	3,5	2510	7
DO.L-C024	26,3	31	200	97	9	740	32	2510	74

Avec un commun pour 4 voies / with a common for 4 channels

NAEV30-...	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DO4H-C024	26,3	102	670	Non / no	Non / no	740	0,3	2510	1,2
DO4L-C024	26,3	31	200	97	2	740	8,5	2510	17

Paramètres électriques C et L pour les modèles NAEV30-DI2.DO1L-C024 avec un commun pour les 2 voies d'entrée et la voie de sortie en utilisant un câble 4 conducteurs :

Electrical parameters C and L for model NAEV30-DI2.DO1.-C024 with a common between the 2 input channels and the output channel using a 4 wire cable :

NAEV30-...	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
DI2.DO1L-C024	97	6	40	22	2510	50
DI2.DO1H-C024	97	1	740	6	2510	12

**13 ANNEXE (suite)**
**14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
**LCIE 00 ATEX 6034 X / 03**
**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)**

 Paramètres électriques pour les modèles spéciaux  
 NAEV30-... :

NAEV30-BSI-C024-YT-SP	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
Connecteur A ou B / A or B terminal block	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000

NAEV30-YTED-C024-0	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
Connecteur A ou B / A or B terminal block	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
Connecteur C / C terminal block	26,3	102	670	97	3	740	12	2510	25

NAEV30-NOMAD-C024-0	Uo (V)	Io (mA)	Po (mW)	Co-IIC (nF)	Lo-IIC (mH)	Co-IIB (nF)	Lo-IIB (mH)	Co-IIA (nF)	Lo-IIA (mH)
Connecteur A / A terminal block	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000
Entre C+ et B- / Between C+ and B-	10	11	27,5	3000	200	20000	800	100000	1000

NAEV30-DO.-O/CSI	Ui (V)	Ii (mA)	Pi (mW)	Ci (nF)	Li (mH)
Connecteur A, B, C, D / A, B, C, D terminal block	≤ 30	≤ 100	≤ 750	≈ 0	≈ 0

NAEV30-DO.-P/MIC	Ui (V)	Ii (mA)	Pi (mW)	Ci (nF)	Li (mH)
Connecteur A, B, D, C / A, B, C, D terminal block	≤ 30	≤ 100	≤ 750	≈ 0	≈ 0

Correspondances entre modèles :

Certains modèles peuvent recevoir une autre designation

Cross references between models :

Some model can take other designation

Gamme NAEV30 / NAEV30 family	Gamme NY3 / NY3 family
NAEV30-DI2N-C024-0	NY320N2RB1
NAEV30-DI4N-C024-0	NY340N4RB1
NAEV30-DI2NDO1L-C024-0	NY321L2RB1
NAEV30-DI2HDO1L-C024-0	NY321L1RB1
NAEV30-DI2NDO1H-C024-0	NY321H2RB1
NAEV30-DI2HDO1H-C024-0	NY321H1RB1
NAEV30-DO2L-C024-0	NY302L0NB1
NAEV30-DO2H-C024-0	NY302H0NB1
NAEV30-DO4L-C024-0	NY304L0NB1
NAEV30-DO4H-C024-0	NY304H0NB1

13 **ANNEXE (suite)**  
14 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)**

Le marquage doit être :

Complété avec les nouveaux types.

Modifié comme suit :

I(M1) / II(1) GD

[Ex ia]I/IC

[Ex iaD]

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° 080219GD01/A du 19/02/08.

Ce dossier comprend 8 rubriques (39 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2004) et EN 61241-11 (2006).

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées.

13 **SCHEDULE (continued)**

14 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 00 ATEX 6034 X / 03

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (continued)**

The marking shall be :

Completed with the new types.

Modified as follow :

I(M1) / II(1) GD

[Ex ia]I/IC

[Ex iaD]

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° 080219GD/A dated 19/02/08.

This file includes 8 items (39 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards EN 60079-0 (2006), EN 60079-11 (2007), EN 61241-0 (2004) and EN 61241-11 (2006).

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 4 décembre 2008

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager



Marc GILLAUX



LCIE

**1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

**2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

**3** Numéro de l'avenant :  
**LCIE 00 ATEX 6034 X / 04**

**4** Appareil ou système de protection :  
Module de traitement logique  
Type : NAEV30-...

**5** Demandeur : A PUISSANCE 3

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour de l'adresse : A PUISSANCE 3  
1 Allée de Migelane ZA Les Pins Verts 33650 SAUCATS  
Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 et EN 61241-11:2006.  
Ajout du type NAEV30-DO...MA...

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°108542-616245.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés, complétés comme suit :

NAEV30-DO...MA5 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 5mA$ ,  $P_o \leq 132mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 1000mH$   
NAEV30-DO...MA10 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 10mA$ ,  $P_o \leq 263mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 400mH$   
NAEV30-DO...MA20 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 20mA$ ,  $P_o \leq 526mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 90mH$

Le marquage doit être :

A PUISSANCE 3 Adresse : ...

Type : NAEV30-... (1)

N° de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

II (1) G D

[Ex ia Ga] IIC

[Ex ia Da] IIIC

I (M1)

[Ex ia Ma] I

Pour les modèles NAEV30-DO...MA... :

II (2) G D

[Ex ib Gb] IIC

[Ex ib Db] IIIC

II (M2)

[Ex ib Mb] I

LCIE 00 ATEX 6034 X

$U_o \leq \dots V$ ,  $I_o \leq \dots mA$ ,  $P_o \leq \dots W$ ,  $C_o \leq \dots$ ,  $L_o \leq \dots$  (2)

(1)compété par le modèle

(2)complété en fonction du modèle

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N°DT-EX-110704GD01/A du 04/07/2011.

Ce dossier comprend 4 rubriques (22 pages).

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

**3** Supplementary certificate number :  
**LCIE 00 ATEX 6034 X / 04**

**4** Equipment or protective system :  
Logic processing module  
Type : NAEV30-...

**5** Applicant : A PUISSANCE 3

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Update of the address : A PUISSANCE 3  
1 Allée de Migelane ZA Les Pins Verts 33650 SAUCATS  
Normative update according to standards EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 and EN 61241-11:2006.  
Addition of type NAEV30-DO...MA...

The examination and test results are recorded in confidential report N°108542-616245.

Specific parameters of the concerned protection mode:

Unchanged, completed as follow :

NAEV30-DO...MA5 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 5mA$ ,  $P_o \leq 132mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 1000mH$   
NAEV30-DO...MA10 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 10mA$ ,  $P_o \leq 263mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 400mH$   
NAEV30-DO...MA20 :  $U_o \leq 26,3V$ ,  $I_o \leq 20mA$ ,  $P_o \leq 526mW$ ,  $C_o \leq 97nF$ ,  $L_o \leq 90mH$

The marking shall be :

A PUISSANCE 3 Address : ...

Type : NAEV30-... (1)

Serial number : ...

Year of construction : ...

II (1) G D

[Ex ia Ga] IIC

[Ex ia Da] IIIC

I (M1)

[Ex ia Ma] I

For the models NAEV30-DO...MA... :

II (2) G D

[Ex ib Gb] IIC

[Ex ib Db] IIIC

II (M2)

[Ex ib Mb] I

LCIE 00 ATEX 6034 X

$U_o \leq \dots V$ ,  $I_o \leq \dots mA$ ,  $P_o \leq \dots W$ ,  $C_o \leq \dots$ ,  $L_o \leq \dots$  (2)

(1)completed with the model

(2)completed in function of the model

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N°DT-EX-110704GD01/A dated 2011/07/04.

This file includes 4 items (22 pages).

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

Page 1 sur 2  
01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av - rev3.DOC





LCIE

13 ANNEXE

14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 00 ATEX 6034 X / 04

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Les connecteurs A,B,C,D ne doivent être raccordés qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque ou conformes au paragraphe 5.7 de la norme EN 60079-11. Ces associations doivent être compatibles vis-à-vis de la sécurité intrinsèque.

Gamme de températures ambiantes d'utilisation :  
-20°C à +60°C

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 et EN 61241-11:2006.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Inchangés.

13 SCHEDULE

14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 00 ATEX 6034 X / 04

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

The A,B,C,D terminal blocks must only be connected to an intrinsically safe certified equipment or to an equipment which complies with clause 5.7 of the EN 60079-11 standard. These combinations must be compatible as far as intrinsic safety is concerned.

Ambient operating temperature range : -20°C up to +60°C

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered according to standards EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 and EN 61241-11:2006.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 17 février 2012

Le responsable de certification ATEX

ATEX certification officer

Julien GAUTHIER

